



Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 225/NLC/2018-VO

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:	Národné lesnícke centrum
Sídlo:	T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Právna forma:	Štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD., generálny riaditeľ
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy:	Ing. Eva Havlíková
IČO:	42001315
DIČ:	2022091027
IČ DPH:	SK2022091027
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK64 8180 0000 0070 0034 1974

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

Názov:	EUROVEA, a.s.
Sídlo:	Pribinova 10, 811 09 Bratislava
V zastúpení:	Branislav Kačkovič, generálny riaditeľ
IČO:	35 825 600
DIČ:	2020286037
IČ DPH:	SK2020286037
Bankové spojenie:	Tatra banka a.s.
IBAN:	SK65 1100 0000 0029 4323 6093
Zapísaný:	OR OS Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č.: 2862/B
e-mail:	michal.palenik@sheratonbratislava.com

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

1. V dňoch **05.12.2018 - 06.12.2018** sa bude konať zasadnutie Forest Europe na úrovni expertov „**Expert Level Meeting**“ (ďalej len „zasadnutie“). Objednávateľ je hlavným organizátorom zasadnutia, a za účelom zabezpečenia jeho organizácie a priebehu uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je prevádzkovateľom ubytovacieho zariadenia **Sheraton Hotel Bratislava** (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v ubytovacom zariadení objednávateľovi služby: stravovania a občerstvenia, prenájmu rokovacích miestností s príslušnou kongresovou a tlmočnickou technikou a ubytovacie služby, ktoré zahŕňajú zabezpečenie potrebnej kapacity ubytovania. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade so špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
3. Predbežný počet účastníkov zasadnutia je 80 osôb. Presný a záväzný počet účastníkov zasadnutia, na ktorých sa budú vzťahovať služby stravovania, občerstvenia a ubytovania bude poskytovateľovi objednávateľom nahlásený objednávkou najneskôr 7 dní pred konaním zasadnutia formou mailovej komunikácie.

Čl. II.

Cena

1. Cena za poskytnutie služieb v súlade s touto zmluvou a jej prílohami bude poskytovateľovi uhradená nasledovným spôsobom:
 - a) **objednávateľ** uhradí poskytovateľovi cenu za stravovanie a občerstvenie t.j. 1x večera, 4x coffee break, nápoje do rokovacích priestorov pre všetkých účastníkov zasadnutia, ostatné občerstvenie pre organizátorov, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín, ubytovanie pre organizačný tím, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín, pričom menný zoznam účastníkov s ich rozdelením podľa uvedených skupín uvedie objednávateľ v objednávke v súlade s čl. I bod 3 zmluvy, prenájom rokovacích priestorov s príslušnou kongresovou a tlmočnickou technikou.
 - b) **každý účastník** zasadnutia okrem organizátorov, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín si bude ubytovanie a v ňom zahrnutú cenu za raňajky hradiť samostatne, a objednávateľ nepreberá zodpovednosť za úhradu týchto nákladov, t.j. poskytovateľ nie je oprávnený vymáhať prípadné neuhradené záväzky účastníkov zasadnutia od objednávateľa.
2. Cena za poskytnutie služieb, ktorú sa objednávateľ zaväzuje uhradiť poskytovateľovi, je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, jej špecifikácia a výpočet sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje v súlade s prílohou č. 2 zmluvy uhradiť poskytovateľovi:
 - cenu za služby stravovania, občerstvenia v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy vynásobenú skutočným počtom účastníkov zasadnutia,
 - cenu ubytovania vynásobenú skutočným počtom organizátorov, tlmočníkov a účastníkov z tretích krajín v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy,
 - cenu za prenájom rokovacích miestností s príslušnou technikou, stanovenú jednorazovo (ďalej spolu aj „celková cena“).
4. Ubytovaciu kapacitu pre účastníkov zasadnutia, poskytovateľ zabezpečí prostredníctvom rezervačného formulára pre objednávateľa bezplatne.
5. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa len úhradu za skutočne poskytnuté služby v súlade s bodom 3 tohto článku zmluvy, a zaslanou objednávkou.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služieb, a to aj v závislosti od medziročnej inflácie.

Čl. III.

Poskytovanie služieb, termín plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami v dňoch **04.12.2018 - 06.12.2018**, pričom oficiálny program zasadnutia začína od 05.12.2018. V prípade porušenia uvedenej povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávateľa ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade s touto zmluvou a objednávkou objednávateľa, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy tak, aby boli splnené všetky podmienky definované v tejto zmluve a jej prílohách.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľa za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

Čl. V.

Podmienky poskytnutia predmetu plnenia

1. Objednávateľ je oprávnený odvolať/stornovať termín konania zasadnutia, v takom prípade je však povinný uhradiť poskytovateľovi storno poplatky, ktorých výška závisí od počtu dní uskutočneného storna do zasadnutia, a to nasledovne:

Počet dní do zasadnutia	Storno poplatok z celkového predpokladaného objemu tržieb vyjadreného výškou ceny v Cenovej špecifikácii (príloha2)
Nad 91 dní	20%
90 - 31 dní	50%
30 - 14 dní	80%
13 - 0 dní	100 %

2. V prípade čiastočného zrušenia zasadnutia sa percento storno poplatku vypočítava z objemu zrušených služieb.
3. Sedem (7) dní pred zasadnutím je možné bez storno poplatku zrušiť 10% z celkového objednaného objemu služieb.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak nedôjde k stornu zasadnutia, ale len k preloženiu termínu jeho konania, ktorý bude pre poskytovateľa akceptovateľný, v takom prípade poskytovateľ nemá nárok na žiadne storno poplatky, a dohodne s objednávatelom náhradný termín konania zasadnutia.

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie celkovej ceny vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy jej príloh, a objednávky objednávateľa, po riadnom ukončení zasadnutia.
2. Úhrada celkovej ceny sa uskutoční na základe faktúry, zohľadňujúcej reálny počet účastníkov zasadnutia a poskytnutých služieb. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť po odsúhlasení preberacieho protokolu objednávateľom, ktorý bude obsahovať presnú špecifikáciu poskytnutých služieb ich cenu. Preberací protokol bude odsúhlasený formou mailovej komunikácie. Objednávateľ je povinný sa k preberaciemu protokolu vyjadriť do 3 dní od doručenia. Objednávateľ neodsúhlasí preberací protokol v prípade, ak služby neboli poskytovateľom poskytnuté v požadovanom rozsahu a/alebo dohodnutej cene. Výhrady uvedenie objednávateľ v preberacom protokole s presným odôvodnením. Inak platí, že služby v preberacom protokole, ktoré neboli odmietnuté sú odsúhlasené.
3. Faktúra bude uhradená do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
4. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového a účtovného dokladu v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä so zákonom zák. č. 222/2004 Z.z. o DPH, v znení neskorších predpisov, a musí obsahovať originálny podpis a pečiatku vystavujúcej strany. Prílohou faktúry je preberací protokol.
5. Faktúra musí ďalej obsahovať tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávateľa (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, termín poskytnutia, počet osôb/ MJ, cena za MJ),
6. V prípade, že faktúra, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 4 a bode 5 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry poskytovateľovi.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí poskytovateľovi zálohu vo výške 80% z ceny, ktorá je uvedená v prílohe č. 2 zmluvy ako cena celková, a to na základe zálohovej faktúry vystavenej poskytovateľom. Na vystavenie zálohovej faktúry sa primerane použijú ustanovenia bodov 4. a 5. tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný uhradiť zálohovú faktúru v lehote najneskôr do **31.10.2018**, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
8. Objednávateľom uhradená záloha bude pri konečnom vyúčtovaní započítaná s celkovou cenou určenou podľa článku II. bod 3 zmluvy.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov vzťahujúcich sa na plnenie predmetu zmluvy.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce alebo s ňou súvisiace (vrátane akcesorických právnych vzťahov, zodpovednostných právnych vzťahov a právnych vzťahov z bezdôvodného obohatenia), forma zmluvy, náležitosti zmluvy, platnosť zmluvy, účinnosť zmluvy ako aj právne následky jej prípadnej neplatnosti a/alebo neúčinnosti, sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to bez zreteľa na jeho kolízne normy.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone, v zmluve alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, sa považuje najmä nezabezpečenie akejkoľvek požadovanej služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami poskytovateľom riadne a včas. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, ktoré má doručiť/bude doručovať v zmysle tejto zmluvy, ako aj po jej skončení jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, budú doručované na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Písomnosti budú doručované osobne alebo prostredníctvom pošty doporučené, pričom zásielka (písomnosť) sa bude považovať za doručenú dňom jej prevzatia adresátom – zmluvnou stranou, dňom, kedy zmluvná strana odmietne osobne doručovanú alebo poštou doručovanú zásielku prevziať, alebo dňom, kedy pošta vráti doručovanú zásielku odosielajúcej zmluvnej strane ako nevyžiadaná v odbernej (úložnej) lehote alebo s oznámením adresát neznámy, prípadne ako zásielku nedoručenú.
7. V prípade kedy v súlade so zmluvou je možné doručovanie formou emailovej pošty, sa písomnosť/dokument považuje za doručený okamihom doručenia potvrdenia o doručení emailu odosielajúcej zmluvnej strane.
8. Zmenu adresy na doručovanie je ktorákoľvek zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
9. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.
10. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
11. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

12. Poskytovateľ súhlasí s tým, že objednávateľ môže vo veciach týkajúcich sa tejto zmluvy zastupovať osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy na strane objednávateľa.
13. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
14. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
15. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č.1 Podrobná charakteristika predmetu zmluvy
Príloha č. 2 Cenová špecifikácia – vypracovaná poskytovateľom v rámci VO

Vo Zvolene dňa

V..... dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD.
generálny riaditeľ

Ing. Branislav Kačkovič
generálny riaditeľ, na základe plnej moci

Príloha č.1 - Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení pre objednávateľa:

Popis služby			
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb
04.-06.12.2018	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie ženeva, resp. U	1	15
05.-06.12.2018	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie typ U, resp. dvojité U (počas celých dvoch dní)	1	80
05.-06.12.2018	Ozvučenie rokovacích priestorov, stolové mikrofóny	50	
05.-06.12.2018	LCD obrazovka 80cm	2	
05.-06.12.2018	Technik	1	
05.-06.12.2018	Zvukový záznam z celého podujatia	1	
05.-06.12.2018	Tlmočnická technika - prijímacie stanice pre účastníkov		80
05.-06.12.2018	Tlmočnicke kabínky	2	
05.-06.12.2018	Nápoje do rokovacích priestorov (priebežne počas celých rokovaní)		80
05.-06.12.2018	Cofee break popoludní	2	80
05.-06.12.2018	Cofee break dopoludnia	2	80
05.12.2018	Večera formou bufetu	1	80
05.12.2018	Nápoje počas večere (minerálka, nealko, 0,5 dcl vína na osobu)		80
04.-06.12.2018	Ostatné občerstvenie pre organizátorov a pozvaných expertov v priebehu zasadnutí (večera 4.12., obed 5.12, obed, večera 6.12)	4	10
04.-06.12.2018	Ubytovanie pre tlmočníkov a delegátov z tretích krajín	3	12
04.-06.12.2018	Ubytovanie pre organizátorov	3	8
04.-06.12.2018	Parkovanie pre organizátorov		

Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia

Ponuka uchádzača Zabezpečenie zasadnutia FOREST EUROPE na úrovni expertov							
Názov:	EUROVEA, a.s.						
Sídlo:	Pribinova 10, 811 09 Bratislava						
IČO:	358 25 600						
IČ DPH:	SK 2020286037						
Kontaktná osoba:	Ing. Michal Páleník, Assistant Groups & Events Manager						
Tel:	+421 2 35350 370						
e-mail:	michal.palenik@sheratonbratislava.com						
Popis komodity					Cena v € bez DPH	DPH%	Cena v € s DPH
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb	Jednot- ková cena			
04.- 06.12.2 018	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie ženeva, resp. U (4.12. od 17:00, 5 a 6. 12 celý deň)	1	15	550 EUR	1375 EUR	20%	1650 EUR
05.- 06.12.2 018	Prenájom rokovacích priestorov, sedenie typ U, resp. dvojité U (počas celých dvoch dní)	1	80	1950 EUR	3250 EUR	20%	3900 EUR
05.- 06.12.2 018	Ozvučenie rokovacích priestorov, stolové mikrofóny (počas 2 dni)	50 ks		15 EUR	1250 EUR	20%	1500 EUR
05.- 06.12.2 018	LCD obrazovka 80cm (počas 2 dni)	2 ks		150 EUR	250 EUR	20%	300 EUR
05.- 06.12.2 018	Technik (počas 2 dni)	1		250 EUR/os/d eň	416,7	20%	500 EUR
05.- 06.12.2 018	Zvukový záznam z celého podujatia (počas 2 dni)	1		300 EUR	500 EUR	20%	600 EUR
05.- 06.12.2 018	Tlmočnicka technika - prijímacie stanice pre účastníkov (počas 2 dni)		80	5 EUR/deň	667 EUR	20%	800 EUR
05.- 06.12.2 018	Tlmočnické kabínky (počas 2 dni)	2 ks		550 EUR/deň	1833,33 EUR	20%	2200 EUR
05.- 06.12.2 018	Nápoje do rokovacích priestorov (priebežne počas celých rokovaní) (počas 2 dni)		80	5 EUR/2ks/ os/deň	333,4 EUR	20%	800 EUR
05.- 06.12.2 018	Cofee break popoludní (počas 2 dni)	2	80	8,50 EUR	1133,4 EUR	20%	1360 EUR
05.- 06.12.2 018	Cofee break dopoludnia (počas 2 dni)	2	80	8,50 EUR	1133,4 EUR	20%	1360 EUR
05.12.2 018	Recepcia -večera formou bufetu vrátane nápojov (1 deň)	1	80	28 EUR	1866,6 EUR	20%	2240 EUR
05.12.2 018	Nápoje počas večere (minerálka, nealko, 0,5 dcl vína na osobu) – 1 deň		80	19 EUR	1266,7 EUR	20 %	1520 EUR
04.- 06.12.2	Ostatné občerstvenie pre organizátorov	4	10	28 EUR	933,33 EUR		1120 EUR

018	a pozvaných expertov v priebehu zasadnutí (večera 4.12., obed 5.12, obed, večera 6.12)					20%		
04.- 06.12.2 018	Ubytovanie pre tlmočníkov a delegátov z tretích krajín (tri noci, check-out doobeda 7.12.2018)	3	12	140 EUR	4200 EUR	20%	5040 EUR	
04.- 06.12.2 018	Ubytovanie pre organizátorov (tri noci, check-out doobeda 7.12.2018)	3	8	140 EUR	2800 EUR	20%	3360 EUR	
04.- 06.12.2 018	Parkovanie pre organizátorov (tri dni)						2 miesta ZDARMA, každé ďalšie auto 30 EUR/auto/24 h	
Celková cena s DPH v € 28.250								28 250 EUR

Platca DPH áno

V dňa

.....
meno, priezvisko, titul, funkcia, podpis osoby (osôb)
oprávnenej konať za poskytovateľa